

# ความประเสริฐและการส่งเสริมให้

## อดทน

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรฺส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัล-สุนัน วะ อัล-อะห์

กาม อัล-ซัรียะฮฺ, เว็บไซต์ al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

# فضل الصبر والحث عليه

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام [www.al-islam.com](http://www.al-islam.com)

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปราณียิ่งเสมอ

## ความประเสริฐและการส่งเสริมให้ออดทน

อัลลอฮฺ ตะอาลา ตรัสว่า

﴿ إِنَّمَا يُؤْتَى الصَّابِرُونَ أَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾ ﴾ [الزمر: 10]

“แท้จริงบรรดาผู้อดทนนั้นจะได้รับการตอบแทนรางวัลของพวกเขาอย่างสมบูรณ์โดยไม่อาจคำนวณ” ฮัซ-ซุมร:10

และทรงตรัสอีกว่า

﴿ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ ﴾ [البقرة: 155]

“และจงแจ้งข่าวดีแก่บรรดาผู้ที่อดทน” [อัล-บะเกาะเราะฮะฮ์:155]

ท่านอิบน์ อับบาส เราะวะฎีย์อัลลอฮฺอันฮุม่า ได้เล่าว่า ได้มีสตรีผู้หนึ่งมาหาท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม แล้วได้กล่าวว่า  
«إِنِّي أُصْرَعُ، وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ لِي، قَالَ: «إِنْ شِئْتِ صَبْرْتِ وَلَكَ الْجَنَّةُ، وَإِنْ شِئْتِ دَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكِ» فَقَالَتْ: أَصْبِرُ، فَقَالَتْ: إِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ لِي أَنْ لَا أَتَكَشَّفُ، فَدَعَا لَهَا « [متفق عليه]

“แท้จริงฉันเป็นโรคลมบ้าหมู และ(เวลาที่เกิดอาการ)ฉันก็จะ(อยู่ในสภาพ)เปลือยกาย ดังนั้นขอท่านดุอาห์ต่ออัลลอฮฺให้ฉันหายที่เถิด” ท่านก็กล่าวว่า “หากเธอต้องการ(อดทน) ก็ให้เธออดทนแล้วเธอจะได้สวรรค์ แต่หากเธอต้องการ(ให้ฉันดุอาห์) ฉันก็จะขอดุอาห์ต่ออัลลอฮฺให้เธอหาย” นางก็กล่าวว่า “ฉันจะอดทน” แล้วนางก็กล่าวอีกว่า “แต่ฉันจะเปลือยกาย ท่านโปรดขอดุอาห์ต่ออัลลอฮฺให้ฉันไม่ต้องเปลือยกายเถิด” แล้วท่านก็ขอดุอาห์ให้แก่นาง” บันทึกโดยบุคอรีและมุสลิม

ท่านศุัยบฺ เราะะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺคืออัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวัสสลัม ได้กล่าวว่า

« عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ صَرَاءٌ، صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ »

[أخرجه مسلم]

“ช่างแปลกเสียจริงกับเรื่องของผู้ศรัทธา แท้จริงเรื่องของเขาทั้งหมดเป็นความดี และอย่างนั้นจะไม่เกิดแก่ผู้ใดนอกจากแก่ผู้ศรัทธาเท่านั้น หากมีสิ่งดีงามใดมาประสบกับเขา เขาก็จะขอบคุณ มันก็จะเป็นความดีสำหรับเขา และหากมีสิ่งเลวร้ายใด

มาประสบกับเขา เขาก็อดทน มันก็จะเป็นความดีสำหรับเขา”  
บันทึกโดยมุสลิม

ท่านอิบนุอุมร์ เราะวะฎียัลลอฮุอันฮุมมา ได้เล่าว่า ท่านเราะสู  
ลุลลอฮุ คีอัลลัลลอฮุอะดัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าววว่า  
« الْمُسْلِمُ إِذَا كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلَىٰ أَذَاهُمْ خَيْرٌ مِنَ الْمُسْلِمِ الَّذِي لَا  
يُخَالِطُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلَىٰ أَذَاهُمْ » [أخرجه الترمذي]  
“มุสลิมที่เมื่ออยู่คลุกคลีกับคนอื่น ๆ และอดทนกับการทำร้าย  
ของพวกเขา นั่น ดีกว่ามุสลิมที่ไม่ได้อยู่คลุกคลีกับคนอื่น ๆ และ  
ไม่ได้อดทนกับการทำร้ายของพวกเขา” บันทึกโดยอັตติรมิซียู

## คำอธิบาย

การอดทนมีสถานภาพยิ่งใหญ่ในศาสนา เพราะเรื่อง  
ศาสนาทั้งหมดนั้นยืนอยู่ได้ด้วยความอดทน คือการอดทนใน  
การเชื่อฟังอัลลอฮุ และอดทนไม่ทำสิ่งที่ เป็นข้อห้ามของอัลลอฮุ  
และอดทนต่อกำหนดสภาวะการณ์ต่างๆ ของอัลลอฮุ และผู้ที่  
อดทนนั้น คือผู้ได้กำไร เพราะเขาเชื่อฟังอัลลอฮุ และหวังผลบุญ  
จากพระองค์ และเพราะความหวาดกลัวและความโกรธแค้นนั้น

ไม่สามารถเปลี่ยนกำหนดใดๆ ได้ หากแต่มันจะกลับกลายเป็นโทษแก่เจ้าของมันเอง

### ประโยชน์ที่ได้รับ

- ความประเสริฐของการอดทน และสถานะอันสูงส่งของมันในด้านศาสนา
- มันเป็นเหตุให้ได้รับชัยชนะด้วยสวรรค์
- ส่งเสริมให้อยู่อดทนกับการรบกวนของผู้อื่น